Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 555/2000

av den 13 mars 2000

om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta

(EGT L 68, 16.3.2000, s. 3)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 2500/2001 av den 17 december 2001	L 342	1	27.12.2001

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 555/2000

av den 13 mars 2000

om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [1], och

av följande skäl:

(1) Rådet beslöt vid möten i mars och april 1995 att anslutningsförhandlingar med Cypern och Malta skulle inledas sex månader efter det att regeringskonferensen avslutats.

(2) Europeiska rådet fastställde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 en särskild föranslutningsstrategi för Cypern och uttalade att Cyperns anslutning bör vara till gagn för båda befolkningsgrupper och bidra till fred och försoning.

(3) Till följd av Europeiska rådets möte i Wien i december 1998, vid vilket rådet välkomnade Maltas beslut att återuppta sin ansökan om medlemskap i Europeiska unionen, lade kommissionen i februari 1999 fram en uppdaterad version av sitt yttrande från 1993.

(4) Rådet uppmanade vid sitt möte i mars 1999 kommissionen att snarast lägga fram lämpliga förslag för fastställande av en särskild föranslutningsstrategi för Malta.

(5) Instrument för partnerskapen för anslutning måste inrättas för Cypern och Malta i enlighet med de förfaranden som i rådets förordning (EG) nr 622/98 [2] fastställs för kandidatländerna i Central- och Östeuropa, så att gemenskapens stöd kan inriktas på de prioriteringar och mål som gäller inför anslutningen.

(6) Bestämmelserna i denna förordning bygger på de politiska kriterier som fastställdes av Europeiska rådet vid dess möte i Köpenhamn 1993, särskilt respekten för de demokratiska principerna, rättsstaten, de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt efterlevnaden av internationell rätt, vilka är grundläggande inslag i politiken i Europeiska unionen och dess medlemsstater.

(7) De finansprotokoll som har ingåtts med Malta och Cypern upphörde att gälla den 31 december 1999.

(8) Denna förordning ersätter finansprotokollen för Cypern och Malta från och med 2000 och för en tid av fem år.

(9) Cypern och Malta är berättigade till finansiering av åtgärder av regionalt intresse inom ramen för budgetposten för Meda.

(10) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter [3].

(11) Ett finansiellt referensbelopp i den mening som avses i punkt 34 i Interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet [4] har införts i förordningen för

---

[1] Yttrandet avgett den 17 februari 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

[2] Rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap (EGT L 85, 20.3.1998, s. 1).

[3] EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

[4] EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

▼B

hela dess löptid, utan att det därigenom påverkar budgetmyndighetens befogenheter såsom de anges i fördraget.

(12) Genomförandet av denna förordning bidrar till att uppnå gemenskapens mål. För antagandet av denna förordning erbjuder fördraget inga andra befogenheter än de som ges i artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Europeiska unionens föranslutningsstrategi för Cypern och Malta skall grundas i synnerhet på följande:

— Ingående av partnerskap inför anslutningen med Cypern och Malta.

— Stöd till prioriterade åtgärder för att förbereda anslutningen enligt partnerskapen inför anslutning med Cypern och Malta, på grundval av analyser av deras ekonomiska situation och med beaktande av de politiska och ekonomiska kriterier och de skyldigheter som, enligt Europeiska rådet, åligger en medlemsstat i Europeiska unionen.

— Deltagande i vissa av gemenskapens program och organ.

2. Rådet skall på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i de individuella partnerskap för anslutning som skall läggas fram för Cypern och Malta samt om senare betydande anpassningar av dem.

Artikel 2

För de ändamål som anges i artikel 1 och under en period som löper ut den 31 december 2004 skall det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning vara 95 miljoner euro. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom budgetplanens ramar.

Artikel 3

Förmånstagare vid samarbetsprojekt och samarbetsåtgärder kan vara inte bara de cypriotiska och maltesiska staterna och regionerna utan även lokala myndigheter, regionala organisationer, offentliga organ, lokala eller traditionella samhällen, organisationer för stöd till företag, kooperativ och det civila samhället, i synnerhet organisationer som företräder arbetsmarknadens parter, föreningar, stiftelser, ideella organisationer och icke-statliga organisationer.

Artikel 4

Samarbetsprojekt och samarbetsåtgärder skall genomföras i form av gåvobistånd och kan finansieras på följande områden:

— Tekniskt stöd, utbildning eller andra tjänster, leveranser och arbeten, samt revision och utvärderings- och övervakningsuppdrag inom ramen för de mål som nämns i artikel 1.

— Varje åtgärd som bidrar till försoning mellan de två befolkningsgrupperna på Cypern.

Artikel 5

1. Gemenskapsfinansieringen kan täcka investeringar, utom köp av fastigheter, och fasta kostnader, inklusive kostnader för administration, underhåll och drift, även om tanken är att projekten skall syfta till att stödmottagarna skall överta de fasta kostnaderna.

2. Ett ekonomiskt bidrag skall för varje samarbetsåtgärd sökas från de partner som anges i artikel 3. Detta bidrag skall ligga inom de berörda partnernas möjligheter och bero på åtgärdens art. I särskilda fall då samarbetspartnern är antingen en icke-statlig organisation eller en organisation baserad i ett lokalsamhälle kan bidrag ges i natura.

▼B

3. Möjligheter till samfinansiering med andra bidragsgivare, särskilt medlemsstaterna, kan undersökas.

4. Kommissionen kan i samarbete med medlemsstaterna ta alla nödvändiga initiativ för att säkerställa en god samordning med övriga berörda bidragsgivare.

Artikel 6

Om en väsentlig förutsättning för att fortsätta att bevilja föranslutningsstöd saknas, i synnerhet om åtagandena enligt associeringsavtalen inte respekteras och/eller om framstegen på vägen mot uppfyllande av Köpenhamnskriterierna är otillräckliga, får rådet på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet vidta lämpliga åtgärder rörande allt stöd till Cypern och Malta inför anslutningen.

Artikel 7

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsstödet i enlighet med reglerna om öppenhet och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, särskilt artikel 114 i denna.

2. Föranslutningsstödet skall täcka bland annat utgifter för övervakning, kontroll och utvärdering av åtgärderna.

3. Vid förhandsbedömningen av projekt och program skall hänsyn tas till följande faktorer:

a) Projektens och programmens effektivitet och genomförbarhet.

b) Miljön.

c) Den utveckling av institutioner som krävs för att uppnå målen för projekten och programmen.

d) Erfarenhet från andra projekt och program av samma slag, kulturella och sociala aspekter samt jämställdhetsaspekter.

4. Kommissionen kan på grundval av en analys i varje enskilt fall av förmågan att förvalta de nationella och sektorsvisa projekten eller programmen, förfaranden för finansiell kontroll och strukturerna för de offentliga finanserna, bevilja undantag från kravet på förhandsgodkännande enligt punkt 3 och uppdra åt genomförandeorgan i kandidatländerna att förvalta stödet på decentraliserad basis. Ett sådant undantag förutsätter

a) minimikriterier för bedömning av kandidatländernas genomförandeorgans förmåga att förvalta stödet samt minimivillkor för dessa organ enligt bilagan till denna förordning, och

b) särskilda bestämmelser för i synnerhet anbudsinfordran, granskning och utvärdering av anbud, tilldelning av kontrakt och genomförande av gemenskapens direktiv om offentlig upphandling, vilka skall fastställas i finansieringsavtalen med varje mottagarland.

5. Beslut om stöd på över 300 000 euro för enskilda projekt och program som finansieras i enlighet med denna förordning skall fattas enligt det förfarande som anges i artikel 8.2.

Kommissionen skall informera den kommitté som anges i artikel 8 om de beslut den har för avsikt att fatta om finansiering av projekt och program vilkas kostnad är lägre än 300 000 euro. Sådan information skall lämnas senast en vecka innan beslutet fattas.

6. Kommissionen skall, utan att inhämta synpunkter från den kommitté som anges i artikel 8, ha befogenhet att godkänna ytterligare stöd som är nödvändigt för att täcka förväntade eller konstaterade överskridanden i samband med projekten och programmen, när överskridandet eller det ytterligare behovet inte överstiger 20 % av det ursprungliga stöd som fastställs i finansieringsbeslutet.

7. I alla finansieringsavtal eller -kontrakt som ingås med stöd av denna förordning skall föreskrivas att kommissionen och revisionsrätten får utföra kontroller på plats i enlighet med de förfaranden som kommissionen har fastställt inom ramen för gällande bestämmelser,

▼B

särskilt enligt budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

8. I den mån det för projekten och programmen ingås finansieringsavtal mellan gemenskapen och Cypern eller Malta skall det i dessa föreskrivas att betalning av skatter, tullar och avgifter inte skall täckas av gemenskapen.

9. Deltagande i anbudsförfarande och tilldelning av kontrakt skall vara öppet för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna, Cypern och Malta ►M1 och andra kandidatländer för anslutning till Europeiska unionen ◄ på samma villkor.

10. Leveranser skall ha sitt ursprung i medlemsstaterna, Cypern eller Malta ►M1 eller något annat kandidatland för anslutning till Europeiska unionen ◄.

Artikel 8

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som avses i artikel 9.1 i rådets förordning (EEG) nr 3906/89, nedan kallad kommittén.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

En gång om året skall ett åsiktsutbyte äga rum på grundval av en redogörelse av kommissionens företrädare om de allmänna riktlinjerna för de åtgärder som skall vidtas under det kommande året, vilket skall ske vid ett möte med den kommitté som avses i artikel 8.

Artikel 10

Kommissionen skall regelbundet utvärdera de åtgärder som gemenskapen finansierar för att fastställa om målen för åtgärderna har uppnåtts och för att ange riktlinjer för en förbättring av framtida åtgärders effektivitet. Kommissionen skall överlämna en sammanfattning av utvärderingarna till den kommitté som avses i artikel 8, vilka denna kommitté vid behov kan granska. Utvärderingsrapporterna skall överlämnas till de medlemsstater som begär det och till Europaparlamentet.

Artikel 11

Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna en årlig samlad bedömning av de åtgärder som har finansierats av gemenskapen i enlighet med denna förordning, tillsammans med förslag om framtiden för denna förordning och vid behov förslag till ändringar.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA

MINIMIKRITERIER OCH MINIMIVILLKOR FÖR DECENTRALISERING AV FÖRVALTNING TILL GENOMFÖRANDEORGAN I KANDIDATLÄNDERNA (ARTIKEL 7)

1. **Minimikriterier för utvärdering av kandidatländernas genomförandeorgans förmåga att förvalta stöd**

   Följande kriterier skall tillämpas av kommissionen för att bedöma vilka av kandidatländernas genomförandeorgan som är i stånd att förvalta stöd på decentraliserad basis:

   a) Det bör finnas ett noga fastställt system för förvaltning av medlen med en komplett arbetsordning och klart fastställt institutionellt och personalrelaterat ansvar.

   b) Maktdelningsprincipen måste iakttas, så att det inte finns någon risk för intressekonflikter i samband med upphandling och betalningar.

   c) Det måste finnas tillräckligt med personal som kan utföra de planerade arbetsuppgifterna. Personalen måste ha lämpliga kvalifikationer i och erfarenhet av revision, språkkunskaper och vara fullt utbildade i genomförandet av gemenskapsprogram.

2. **Minimivillkor för decentralisering av förvaltning till genomförandeorgan i kandidatländerna**

   Decentralisering till kandidatländerna med kontroll i efterhand av kommissionen kan ske om följande villkor är uppfyllda:

   a) Bevis för att det finns en effektiv intern kontroll, som omfattar såväl oberoende revision som ett effektivt system för redovisning och ekonomiska rapporter, vilket uppfyller internationellt erkända revisionsnormer.

   b) En nyligen genomförd räkenskaps- och verksamhetsrevision skall visa att gemenskapsstödet eller liknande nationella åtgärder förvaltas effektivt och inom utsatt tid.

   c) En tillförlitlig nationell finansiell kontroll av genomförandeorganet.

   d) Upphandlingsregler som gödkänns av kommissionen och som uppfyller kraven i avdelning IX i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget.

   e) Den nationella utanordnaren förbinder sig att bära hela det ekonomiska ansvaret för medlen.

   Detta skall inte påverka kommissionens och revisionsrättens rätt att kontrollera utgifterna.